



**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE BAIE-D'URFÉ**

**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF BAIE-D'URFÉ**

**RÈGLEMENT N° 1058-1
ABROGEANT LE RÈGLEMENT NO 1058
CRÉANT UNE RÉSERVE FINANCIÈRE
POUR LA RÉFECTION ET L'ENTRETIEN
DU SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA VILLE**

**BY-LAW NO. 1058-1
REPEALING BY-LAW NO. 1058
CREATING A FINANCIAL RESERVE
FOR THE REPAIR AND
MAINTENANCE OF THE TOWN'S
AQUEDUCT SYSTEM**

Lors de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Baie-D'Urfé, tenue via télédiffusion en direct sur le site web de la Ville, le mardi 11 janvier 2022 et à 19 h 30 à laquelle assistaient :

At the regular sitting of the Municipal Council of the Town of Baie-D'Urfé held by live broadcasting on the Town's website, on Tuesday, January 11, 2022, at 7:30 p.m., at which were present :

La mairesse - Mayor

Heidi Ektvedt

Les conseillers

Nicolas Drouin
Wanda Lowensteyn
Janet Ryan
Nadia Bissada
Brigitte Chartrand
Stephen Gruber

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a été préalablement donné par la conseillère _____, lors de la séance du conseil du 14 décembre 2021;

WHEREAS notice of motion of this by-law was previously given by Councillor _____ at the council sitting of December 14, 2021;

ATTENDU QU'une copie de ce règlement a été remise à chaque membre du Conseil municipal au moins deux jours juridiques avant la présente séance et que tous les membres du conseil municipal présents déclarent avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture;

WHEREAS a copy of this by-law was issued to each member of the Municipal Council within two juridical days before the meeting was held and all Municipal Council members declared having read it and renounced to its reading.

Il est ordonné et statué par le Règlement 1058-1 intitulé « RÈGLEMENT N° 1058-1 ABROGEANT LE RÈGLEMENT N° 1058 CRÉANT UNE RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LA RÉFECTION ET L'ENTRETIEN DU SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA VILLE », comme suit :

It is ordained and enacted by By-law 1058-1, entitled "BY-LAW NO. 1058-1 REPEALING BY-LAW NO. 1058 CREATING A FINANCIAL RESERVE FOR THE REPAIR AND MAINTENANCE OF THE TOWN'S AQUEDUCT SYSTEM" as follows:

ARTICLE 1

SECTION 1

Le Règlement n° 1058 créant une réserve financière pour la réfection et l'entretien du système d'aqueduc de la ville est abrogé.

By-law no. 1058 creating a financial reserve for the repair and maintenance of the Town's aqueduct system is repealed.

ARTICLE 2

SECTION 2

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

The present By-law shall come into force according to law.

Heidi Ektvedt
Mairesse / Mayor

Tania Lê
Greffière / Town Clerk

Avis de motion et dépôt du projet de règlement
Adoption du règlement
Avis public et entré en vigueur

14 décembre 2021
11 janvier 2022
__ janvier 2022

PROJET - DRAFT